

474448-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурно проектиране на външния изглед – Offener einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb Neugestaltung Altstadtplätze und Burgstraße Bad Mergentheim

OJ S 130/2026 09/07/2026

Обявление за конкурс за проект

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Bad Mergentheim vertreten durch den Oberbürgermeister Udo Glatthaar

Електронна поща: info@bad-mergentheim.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Offener einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb Neugestaltung Altstadtplätze und Burgstraße Bad Mergentheim

Описание: Das Verfahren wird als einstufiger, offener städtebaulicher und freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb durchgeführt. Der Durchführung des Wettbewerbs liegen die RPW 2013 in der aktuellen Fassung zugrunde, eingeführt mit dem Einführungserlass des Landes Baden-Württemberg vom 27.03.2013. Die Anwendung und Anerkennung der RPW 2013 ist für Ausloberin und Teilnehmer sowie alle übrigen Beteiligten verbindlich, soweit diese Auslobung nicht ausdrücklich davon abweicht. Ausloberin, Teilnehmer sowie alle am Verfahren Beteiligten erkennen den Inhalt dieser Auslobung an. An der Vorbereitung dieses Wettbewerbs hat der Ausschuss Vergabe und Wettbewerbswesen der Architektenkammer Baden-Württemberg beratend mitgewirkt. Die Auslobung wurde dort unter der Nummer 2026-1-04 registriert. Der Wettbewerb wurde durch Veröffentlichung am XX.XX.2026 bekannt gemacht.

Идентификатор на процедурата: 2b281a70-5f51-488b-aa47-f39667ac5e8a

Вътрешен идентификатор: MGH

Вид процедура: Открита

Основни характеристики на процедурата: Im Anschluss an das Wettbewerbsverfahren wird gemäß §14 Abs. 4 Ziff. 8 VgV ein Verhandlungsverfahren ohne Teilnahmewettbewerb zunächst mit dem ersten Preis-träger des Wettbewerbs durchgeführt. Nur bei Scheitern dieser Verhandlung wird ein Verhandlungsverfahren mit den übrigen Preisträgern durchgeführt. Arbeitsgemeinschaften treten dabei als Bietergemeinschaften auf.

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71222000 Архитектурно проектиране на външния изглед

Допълнителна класификация (срв): 71400000 Услуги по градоустройствено планиране и паркова архитектура

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Bahnhofplatz1

Град: Bad Mergentheim

Пощенски код: 97980

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Die Ausloberin wird unter Würdigung der Preisgerichtsempfehlung einen der Preis-träger mit weiteren Leistungen beauftragen. Folgende Leistungen sind Bestandteile der Auftragsvergabe auf Grundlage der HOAI 2021 und werden stufenweise beauftragt: 1. Freianlagenplanung Realisierungsteil §39 HOAI, mindestens Lph. 1-3 und 5, optional 4, 6-8, 9. Die Ausloberin geht von Honorarzone IV aus. Im Falle einer weiteren Bearbeitung werden durch den Wettbewerb bereits erbrachte Leistungen des Preisträgers bis zur Höhe des zuerkannten Preises nicht erneut vergütet, wenn und soweit der Wettbewerbsentwurf in seinen wesentlichen Teilen unverändert der weiteren Bearbeitung zugrunde gelegt wird. Voraussetzung für die stufenweise Beauftragung ist, dass die wirtschaftlichen Möglichkeiten der Ausloberin für die Umsetzung des Gesamtprojektes erreichbar erscheinen, das Kostenbudget eingehalten wird, das Bauvorhaben realisiert wird und einer Beauftragung kein wichtiger Grund entgegensteht. Ein Rechtsanspruch auf Übertragung der Leistungen besteht nicht. Nach Abschluss des Wettbewerbs wird gemäß §14 Abs. 4 Ziff. 8 VgV ein Verhandlungsverfahren ohne Teilnahmewettbewerb Zunächst mit dem 1. Preisträger des Wettbewerbs durchgeführt. Nur bei Scheitern dieser Verhandlungen wird im Anschluss ein Verhandlungsverfahren mit den übrigen Preisträgern durchgeführt. Bewerbungsgemeinschaften treten dabei als Bietergemeinschaften auf. Um für das Verhandlungsverfahren zugelassen zu werden, müssen (nach dem Abschluss des Wettbewerbs) innerhalb einer angemessenen Frist folgende Eignungskriterien nachgewiesen werden. Auf die Möglichkeit der Eignungslleihe wird verwiesen: 1. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung die Freianlagenplanung mit Deckungssumme über mindestens 2,0 Mio. EUR für Personenschäden und 1,0 Mio. EUR für sonstige Schäden. 2. Namentliche Benennung von mindestens 2 technischen Mitarbeitern inkl. Führungskräfte. 3. Ggf. bei Bietergemeinschaften: Erklärung zur gesamtschuldnerischen Haftung und Vertretungsberechtigung des bevollmächtigten Vertreters für Angebot und Verhandlung. 4. Nachweis der Realisierung mindestens eines Referenzprojektes mit folgenden Anforderungen: Fertigstellung / Inbetriebnahme (Abschluss Lph. 8) innerhalb der letzten 10 Jahre (Stichtag ist die Veröffentlichung des vorliegenden Wettbewerbsverfahrens), Herstellungskosten mind. 1,0 Mio. EUR netto KG 500, Honorarzone mind. HZ III gem. HOAI 2021, Leistungen Freianlagenplanung gemäß §§37-39 HOAI mind. LP 2-3,5-8 durch den Bieter erbracht. Das Gremium der Verhandlungsgespräche wird gebildet aus Vertretern der Ausloberin und des Preisgerichts. Es ist geplant einen Fachpreisrichter zur Beratung hinzuzuziehen.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv - VgV i.V.m. RPW 2013

Приложимо трансгранично право: .

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Offener einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb Neugestaltung Altstadtplätze und Burgstraße Bad Mergentheim

Описание: Gegenstand der Aufgabe ist die Neugestaltung der Altstadtplätze und der Burgstraße. Die Maßnahme ist ein Teilprojekt der baden-württembergischen Landesgartenschau 2034. Das Plangebiet umfasst mit Marktplatz, Burgstraße, Deutschordenplatz und Hans-Heinrich-Ehrler-Platz sowie Teilflächen von Kirch- und Kapuzinerstraße, also den zentralen Kern der Altstadt Bad Mergentheims.

Вътрешен идентификатор: BÜD

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71222000 Архитектурно проектиране на външния изглед

Допълнителна класификация (cprv): 71400000 Услуги по градоустройствено планиране и паркова архитектура

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Burgstraße

Град: Bad Mergentheim

Пощенски код: 97980

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Държава: Германия

5.1.6. Обща информация

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Допълнителна информация: HINWEIS: Die Anlagen zur Auslobung enthalten z.T. vertrauliche Informationen (siehe auch Teil A Ziff. 8 der Auslobung). Die Anlagen werden daher aus-schließlich nach Einreichung der auf der Vergabeplattform zur Verfügung stehenden Vertraulichkeitserklärung an potentielle Teilnehmende übermittelt. Die Erklärung ist hierzu vollständig ausgefüllt über die Kommunikationsfunktion einzureichen.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Смекчаване на изменението на климата

Критерии за екологосъобразна поръчка: Други критерии за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.8. Критерии за достъпност

Включени са критерии за достъпността за лицата с увреждания

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Teilnahmeberechtigt sind Landschaftsarchitekten. Eine Zusammenarbeit mit Stadtplanern und / oder Architekten ist möglich. Die Berechtigung zum Führen der entsprechenden Berufsbezeichnungen muss vom Teilnehmer bzw. der Arbeitsgemeinschaft nachgewiesen werden. Damit sind folgende Konstellationen zulässig: -

Landschaftsarchitekten - Landschaftsarchitekten mit Stadtplanern - Landschaftsarchitekten mit Architekten - Landschaftsarchitekten mit Stadtplanern und Architekten Zugelassen wird, wer für die öffentliche Auftragsvergabe nach dem geltenden Landesrecht berechtigt ist, die entsprechende Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden (§ 75 Eignung VgV). Ist die Berufsbezeichnung im jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Landschaftsarchitekt, Stadtplaner bzw. Architekt, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2013/55/EU gewährleistet ist. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Arbeitsgemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft die fachlichen Anforderungen und die Arbeitsgemeinschaft insgesamt die sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllt. Jede Arbeitsgemeinschaft hat einen bevollmächtigten Vertreter zu benennen, der für die Wettbewerbsleistung verantwortlich ist. Bei teilnehmenden Arbeitsgemeinschaften muss jedes Mitglied teilnahmeberechtigt sein. Als Teilnahmehindernisse gelten die unter RPW § 4.2 beschriebenen, u. a. dürfen Landschaftsarchitekten / Stadtplaner / Architekten nicht an mehreren Arbeitsgemeinschaften beteiligt sein. Die Teilnahmeberechtigung ist von den Bewerbern eigenverantwortlich zu prüfen. Teilnahmehindernisse gelten wie unter § 4 Abs. 2 der RPW 2013 beschrieben. Eine etwaige Zusammenarbeit mit Fachberatern liegt im Ermessen der Teilnehmer. Die beratende Mitwirkung von Verkehrsplanern wird angeraten. Berater, Fachplaner, Sachverständige unterliegen nicht den Teilnahmebedingungen. Fachberater erbringen keine Leistungen nach HOAI § 39 - Freianlagen. Sie unterliegen nicht den Teilnahmebedingungen, für sie besteht jedoch auch keine Auftragsverpflichtung der Ausloberin.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Wettbewerbsergebnis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, средна величина за диапазон)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Weiterentwicklung Entwurf

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, средна величина за диапазон)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Projektmanagement

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, средна величина за диапазон)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Bewerberprofil und Personaleinsatz

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, средна величина за диапазон)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Honorarangebot

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, средна величина за диапазон)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Обосновка за ограничаване на достъпа до определени документи за обществени поръчки: Закрила на особено чувствителна информация

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес:

<https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av280606-eu>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av280606-eu>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на конкурса за проект:

Решението на журито е задължително за купувача: не

Членове на журито: SachpreisrichterInnen 1/2: • Udo Glatthaar, Oberbürgermeister, Bad Mergentheim • Hanspeter Fernkorn, Gemeinderat Fraktion CDU, Bad Mergentheim • Hariolf Scherer, Gemeinderat Fraktion CDU, Bad Mergentheim • Christine Geldbach, Gemeinderat Fraktion Pro Bad Mergentheim, Bad Mergentheim, SachpreisrichterInnen 2/2: • Josef Wülk, Gemeinderat Fraktion Freie Wähler, Bad Mergentheim • Heike Uibel, Gemeinderat Fraktion B90/Grüne, Bad Mergentheim • Prof. Dr. Hans-Werner Springorum, Gemeinderat Fraktion FDP, Bad Mergentheim • Klaus-Dieter Brunotte, Gemeinderat Fraktion SPD, Bad Mergentheim, Stellvertretende SachpreisrichterInnen 1/2: • Manuela Zahn, 1. Bürgermeisterstellvertreterin, Bad Mergentheim • Alexander Hay, Gemeinderat Fraktion CDU, Bad Mergentheim • Graziano Parutto, Gemeinderat Fraktion Pro Bad Mergentheim, Bad Mergentheim • Heiko Oertel, Gemeinderat Fraktion Pro Bad Mergentheim, Bad Mergentheim, Stellvertretende SachpreisrichterInnen 2/2: • Jochen Flasbeck, Gemeinderat Fraktion Freie Wähler, Bad Mergentheim • Hubert Schmieg, Gemeinderat Fraktion B90/Grüne, Bad Mergentheim • Ingeborg Basel, Gemeinderat Fraktion FDP, Bad Mergentheim • Jordan Murphy, Gemeinderat Fraktion SPD, Bad Mergentheim, FachpreisrichterInnen 1/2: • Prof. BÜ Prechter, Landschaftsarchitektin und Stadtplanerin, Augsburg • Prof. Annette Rudolph-Cleff, Stadtplanerin und Architektin, Darmstadt • Elke Ukas, Landschaftsarchitektin, Schrozberg-Bartenstein • Klaus Veiel, Landschaftsarchitekt, Karlsruhe • Thomas Wirth, Landschaftsarchitekt, Kitzingen, FachpreisrichterInnen 2/2: • Stefan Fromm, Landschaftsarchitekt, Dettenhausen • Klaus-Dieter Aichele, Landschaftsarchitekt, Mainz • Petra Bittkau, Landschaftsarchitektin, Wiesbaden • Hans-Jürgen Harrendorf, Architekt, Beckum, Stellvertretende FachpreisrichterInnen: • Joachim Kaiser, Landschaftsarchitekt, Würzburg • Cornelia Biegert, Landschaftsarchitektin, Bad Friedrichshall • Frank Schwaibold, Landschaftsarchitekt, Koblenz

Стойност на наградата: 56 000,00 EUR

Награда:

Място на получаване на наградата: 1

Допълнителна информация: 1.Preis

Стойност на наградата: 35 000,00 EUR

Награда:

Място на получаване на наградата: 2

Допълнителна информация: 2.Platz

Стойност на наградата: 21 000,00 EUR

Награда:

Място на получаване на наградата: 3

Допълнителна информация: 3.Preis

Стойност на наградата: 28 000,00 EUR

Награда:

Място на получаване на наградата: 4

Допълнителна информация: Anerkennungen Für Anerkennungen ist eine Summe von 28000,-€ vorgesehen. Die Umsatzsteuer (Mehrwertsteuer) ist in den genannten Beträgen nicht enthalten. Bei der Auszahlung an ausländische Preisträger wird die Mehrwertsteuer von der Ausloberin in Deutschland abgeführt, bei in Deutschland ansässigen Unternehmen wird diese zusätzlich ausgezahlt. Die Aufteilung der Wettbewerbssumme kann durch einstimmigen Beschluss des Preisgerichts neu festgelegt werden.

Условия за подаване:

Електронно подаване: Забранено

Обосновка защо електронното подаване не е възможно: Включване на физически модел

Описание: Abgabe der Wettbewerbsunterlagen gem. Auslobungsbedingungen.

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 24/09/2026 16:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Ausloberin behält sich die Nachforderung von Unterlagen vor.

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Es gelten die Regelungen zur Nachprüfung gemäß GWB. Die Wettbewerbsteilnehmer können Verstöße gegen das in der Auslobung festgelegte Verfahren gegenüber der Ausloberin rügen. Sollte dem behaupteten Verstoß seitens der Ausloberin nicht abgeholfen werden, besteht die Möglichkeit der Nachprüfung über die Vergabekammer. Anträge auf Nachprüfung sind zu richten an: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt

werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Bad Mergentheim vertreten durch den Oberbürgermeister Udo Glatthaar

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Bad Mergentheim vertreten durch den Oberbürgermeister Udo Glatthaar

Регистрационен номер: 07931 57-0

Пощенски адрес: Bahnhofplatz 1

Град: Bad Mergentheim

Пощенски код: 97980

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Държава: Германия

Електронна поща: info@bad-mergentheim.de

Телефон: 07931 57-0

Профил на купувача: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av280606-eu>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Регистрационен номер: 0721 926-8730

Пощенски адрес: Kapellenstraße 17

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76131

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@rpk.bwl.de

Телефон: 0721 926-8730

Факс: 0721 926-3985

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: b56d81e0-3248-434b-b3dc-9f7da2ee59ce - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за конкурс за проект

Подвид на обявлението: 23

Дата на изпращане на известието: 08/07/2026 09:25:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 474448-2026

Номер на броя на ОВ S: 130/2026

Дата на публикуване: 09/07/2026